



44 _____
**FILMFESTIVAL
MAX OPHÜLS
PREIS**

23 — 29
JAN 2023

**Streaming-Programme
for English-speaking
audiences**

STREAMING-PROGRAMME FOR ENGLISH-SPEAKING AUDIENCES

The Filmfestival Max Ophüls Preis is considered the most important newcomer film festival in the German-speaking world, giving voice to and presenting the works of new talents from Germany, Austria and Switzerland. We are happy to offer a wide selection of competition films as well as other films from the official programme online with English subtitles.

The competition films in our streaming programme can be watched online from the time their cinema premiere is scheduled until Sunday, February 5, 2023 at 11:59 p.m. – as long as the contingent lasts. All other films will be available right from the start of the festival (January 23, 2023, 7:30 p.m.) until February 5. Please note that the streaming offer is limited in terms of ticket numbers and territory (geo-blocking on Germany).

You can purchase your streaming tickets and watch the films right here on the festival website by following these steps:

1. Go to our streaming platform: <https://ffmop.de/programm/streaming>
2. You can choose between different options:
 - a. Buy your single tickets for the different long film programmes on each site
Feature Film Competition: Click on "Streaming-Tickets Wettbewerb Spielfilm"
Documentary Film Competition: Click on "Streaming-Tickets Wettbewerb Dokumentarfilm"
 - b. Buy the "Goldener Fan-Pass" (Golden Fan Ticket) which gives you access to all films
 - c. Buy the "Kurz- und Mittellanger Film-Pass" (Short- and Mid-length-Film Ticket) which gives you access to all Short- and Mid-Length-Films
3. Choose the film or ticket by clicking on the button "Streaming-Ticket"
4. Choose your payment method (credit card or PayPal)
5. Enter a valid e-mail address which your ticket-ID will be sent to
6. If the payment was successful, you have two options:
 - a. to watch the film right away ("Jetzt anschauen")
 - b. to watch it later ("Später ansehen")
7. After starting the player, the film will be available for 48 hours
8. If you want to watch the film later, you will have to re-enter the film detail site of the film or film programme you bought the ticket for and click on "Ich habe den Film bereits ausgeliehen"
9. Enter your ticket-ID which was sent to you by e-mail after you bought the ticket (check your spam folder, if it's not in your inbox) and you can start the film
10. Don't forget to select the English subtitles in the player by hitting the cc button

The premiere times of the competition films are included in our [timetable](#).

For any further queries, don't hesitate to contact our team (Julia von Knebel: programm-kurz@ffmop.de).

We wish you great fun discovering emerging talents and their cinematic visions!

Please consider the age ratings of the individual films. Films without a mentioned age rating have not been officially examined yet and are thus recommended for audiences aged 18 and older.

A HUNGER ARTIST

Director: Oskar Zoche / Germany 2023 / 27 min. / English / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Mid-Length Film Competition



A streamer fasts for weeks in front of a large online audience. Thousands follow and comment on his life in his 24/7 livestream. Then suddenly interest in his performance wanes.

ALMOST HOME

Director: Nils Keller / Germany 2022 / 30 min. / German, English, Japanese with English subtitles / German premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Mid-Length Film Competition



A space explorer and her son are on their long-awaited return flight to Earth after a long mission. Shortly before landing, they learn of an outbreak of a deadly virus – and are forced to decide whether to land or return to space indefinitely.

ARALKUM

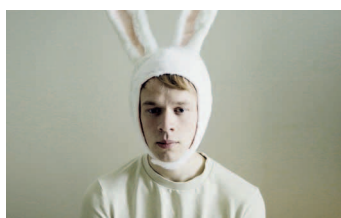
Director: Mila Zhluktenko, Daniel Asadi Faezi / Germany, Uzbekistan 2022 / Documentary / 14 min. / Karakalpak with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



A desert landscape as if from another planet. A few lonely rusty shipwrecks. Low desert bushes grow around them to hold the sand together during the merciless storms. Aralkum, the Aral Desert, is the bare seabed. For the last time, an old fisherman sets sail.

AUGUST UND DIE HASENOHREN

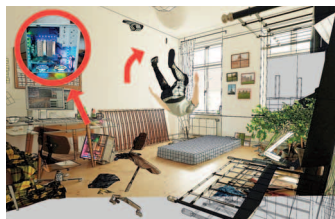
Director, screenplay: Alexandra Kurt / Germany 2021 / 14 min. / German with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / Guest programme fimreif! Bundesfestival junger Film



August is different. He lives in a world where rabbit ears are part of everyday life. When Juli Ostermann enters his life, his hitherto seemingly happy existence is thrown off kilter.

BACKFLIP

Director, screenplay: Nikita Diakur / Germany 2022 / Animation / 12 min. / English / age rating: 0 / Premiere: Kurz.Film.Tour. – Der deutsche Kurzfilmpreis



Park. Living room. 6-core processor. My avatar is learning a backflip.

BIRD IN ITALIAN IS UCCELLO

Director, screenplay: Gernot Wieland / Germany 2021 / Experimental Film / 15 min. / English / no age rating, therefore recommended for 18+ / Premiere: Kurz.Film.Tour. – Der deutsche Kurzfilmpreis



The visit to and research in a former Italian psychiatric hospital awakens childhood memories. Based on a report about a never-performed theatre production of Daphne du Maurier's story "The Birds", the roles are reversed here: the human characters become birds and the bird protagonists become humans.

BIS ES MICH GIBT

Director: Sabine Koder / Germany 2022 / 101 min. / German with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP Watchlist



The entertainer Ricky Sokatoni, plagued by stage fright, is trying to find his dearest audience. His sister and manager Tanja strives for fame and fortune. That's why she persuades him to go on a big, dazzling tour - a nightmare for Ricky with his stage fright. As a support act for Ballermann queen Hanna Salami, he starts touring all over the province. And it soon becomes clear that the road from the Bavarian village stages to the pinnacle of success is even more arduous than he thought.

RUPTURE

Director: Paul Ertl / Austria 2022 / 53 min. / German with English subtitles / German premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Mid-Length Film Competition



Mrs. Pospisil manages well on her own despite her 80 years. At least that's what she insists to her son Patrick, who has long wanted to send her to a nursing home. One day,

however, she discovers a crack in the wall of her old apartment. She fills it, but it keeps breaking open. The more energetically she tackles it, the more something sinister seems to spread from it. Determined, Mrs. Pospisil declares war on the crack – even if it's the last thing she does.

THE MOST BORING GRANNY IN THE WORLD

Director: Damaris Zielke / Germany 2022 / Animation / 7 Min. / German with English subtitles / age rating: 0 / Children's Film



Greta thinks she has the most boring grandma in the whole world. But then she gets the idea to play funeral with her. This confronts the two of them with a few questions they

haven't asked themselves before. Because what remains when you have to go?

DIE SPÖKENKIEKERIN UND DAS FRÄULEIN

Director: Mark Lorei / Germany 2022 / 29 min. / German with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Mid-Length Film Competition



Somewhere in the Münsterland region of the 19th century, a shepherdess and well-known clairvoyant – known as the "Spökenkiegerin" in Westphalian – causes an uproar in the

village community with her seemingly crazy prophecies. The mayor, in particular, is annoyed by her prophecies. He decides to have her chased out of the village. But a lovely young lady comes to the shepherdess's aid with her occult powers.

ENTER MYCEL

Director: Daniel Limmer / Austria 2022 / Colour, Black and White / 75 min. / German with English subtitles / German premiere / age rating: 16 / Feature Film Competition



When her mother tragically dies during a home birth, 13-year-old Lena must take on her role and care for the newborn. The father is in a state of shock and is of no real help – only when

he learns that a parasitic fungus enables communication with the dead does he gain new courage to face life. For Lena, it's all fantasy, but soon she, too, is haunted by visions that make it increasingly difficult for her to distinguish between subconsciousness and reality.

MY OLD MAN

Director: Steven Vit / Switzerland 2022 / Documentary / 84 min. / Swiss German, English with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Documentary Film Competition



Throughout his life, Rudy worked hard for the company and the family. But now everything is changing. No more alarm clocks, no more meetings, no more trips to faraway

places. Instead: Shopping, cooking, gardening and daily life with his wife. Over three years, the filmmaker accompanies his father in his transition from working life to retirement. It is a journey across three continents - Tokyo, Shanghai, Canada and the Bernese Oberland. An arrival and a roller coaster ride. Retirement is not for cowards!

HARDLY WORKING

Director: Total Refusal, Susanna Flock, Robin Klengel, Leonhard Müllner, Michael Stumpf / Austria 2022 / Documentary / 20 min. / English / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



This essay explores the working and living realities of NPCs, the digital extras in video games. The non-playable characters create a sense of normality in the digital world. With an

ethnographic eye, the film observes a laundress, a stable hand, a street sweeper, and a handyman as they go about their daily routines. As Sisyphean machines, they paint a vivid picture of work in the age of capitalism.

INDEPENDENCE

Director: Felix Meyer-Christian / Germany 2023 / Documentary / 90 min. / German, English, Portuguese with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Documentary Film Competition

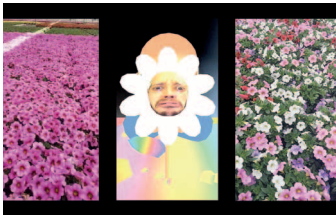


The Afro-German actress Helen Wendt goes on a search for traces along her family history, her identity and her personal independence between the GDR, Mozambique and Berlin.

While she learns more about her past through encounters with her family, the film follows independence movements in Mozambique, South Sudan, Great Britain, Catalonia and Bavaria - and asks: What does independence really mean and how do colonialism and racism continue to shape the world today?

LAS FLORES

Director: Miguel Goya, Tin Wilke / Germany 2022 / Documentary / 19 min. / Spanish with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



Three Argentinean migrants embark on a journey to an industrial flower factory. They are looking for work during Germany's first lockdown. Between selfies and fleeting voicemails, the

disillusioning fate of a youth migrated to Europe in search of a different future emerges.

LEBENSRAUM

Director: Hannes Maar / Germany 2022 / 14 min. / German with English subtitles / German premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Short Film Competition



In an apocalyptic future, only underground bunkers effectively protect against deadly radiation. Like many others, Marie tries to gain access to one of the life-saving facilities. In the

application required for this, she has to face the questions of the examiners. More is at stake for her than her own future.

LOCKDOWN DREAMSCAPE

Director: Nicolas Gebbe / Germany 2022 / Experimental Film / 7 min. / without dialogue / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



With prolonged isolation in one's own home, the walls begin to move. The sense of time fades, the days pass quietly, everything seems to repeat itself endlessly.

Rooms, conversations, visual impressions and sounds merge and make everything seem like one long dream.

MIRAGE

Director: Salma Salem / Germany 2022 / 17 min. / German with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Short Film Competition



As Sophie spends the day with her family in the swimming pool, a shrill whistle suddenly sounds. Sophie sees her breathlessly floating mother in front of her – only then

does she recognize the false resemblance. She struggles to keep her composure, but her children sense the uncertainty. A few days later, Sophie returns to the swimming pool.

RENO

Director: Julius Weigel / Germany 2022 / Experimental Film / 16 min. / German with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



Two people live in a glass bungalow on a gigantic traffic circle. They play out an exhibition situation, but the mind game is laid over the visible reality in their living room like a transparent foil.

RUKLA – CURRENTLY NO ENEMY IN SIGHT

Director: Steffi Wurster / Germany 2022 / Documentary / 87 min. / German, Russian, Lithuanian with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Documentary Film Competition



In the Lithuanian village of Rukla, NATO has stationed a thousand soldiers. One of them is Nina. When the German lands at the base, Russia is still an enemy without a name. For Vilma,

the mayor of Rukla, on the other hand, the threat is real. Since the annexation of Crimea, she has been training her family in paramilitary national defense. Is it all just Western propaganda, as Georgi, a pensioner, thinks? On February 24, 2022, Russia attacks Ukraine – and Rukla suddenly sees the enemy.

SEID EINFACH WIE IHR SEID

Director: Alice Gruia / Germany 2023 / 92 min. / German with English subtitles / world premiere / age rating: 6 / Feature Film Competition



For her graduation film, film student Willie Lindmann actually wanted her parents, who haven't seen each other in 25 years, to meet. But when her stepmother and her adopted brother

also show up at the door, the afternoon gets out of control and the family structure starts to shake.

SOMNAMBULE

Director: Oona von Maydell / Germany 2022 / 30 min. / German with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



Rebeka, a high school graduate, wants to go on a world trip with her boyfriend. But leaving her demented grandmother – a beekeeper – behind is difficult for her. The move

to a residential home ends in an excursion where both say goodbye to each other. The next morning, her grandmother has disappeared and bees fly over Rebeka's head.

TALK TO ME

Director: Janin Halisch / Germany 2023 / 80 min. / German with English subtitles / world premiere / age rating: 12 / Feature Film Competition



After a breakup, Karo goes to Rügen for a week with her mother Michaela. What starts as a spontaneous trip quickly turns out to be a journey into the past for the different women. At

the hotel, they meet newly divorced Jochen and his pubescent daughter Marie. For Michaela, Jochen is a vacation flirt, but Karo sees above all the father-daughter relationship she never had. And she realizes that this void is still keeping her from finally arriving in her own life.

TAMARA

Director: Jonas Ludwig Walter / Germany 2023 / 93 min. / world premiere / German with English subtitles / age rating: 12 / Feature Film Competition



Mother and daughter, both come from the GDR: one experienced it, the other did not. Tamara was born in 1990. Like many of the post-reunification generation, she left her homeland

and only comes to visit for her milestone birthday. The two struggle to maintain their relationship, which cannot be detached from the social developments in which the family originated, in which it grew and dissolved. Now Tamara has to face what she ran away from: her own history.

TELL ME SOMETHING NICE

Director: Amina Rosa Krami, Nola Anwar / Germany 2023 / 32 min. / German with English subtitles / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Mid-Length Film Competition



At a Greek ferry terminal, a German couple is confronted with the existential hardship of refugees. The vacation mood is ended immediately. During the night time journey across

the rough Mediterranean Sea unexpected abysses open up between the two. While Jonas declares the campervan to be the stage for his own suffering, Teresa finds herself having to dry the tears of the father of her future child.

THE AGE OF INNOCENCE

Director: Maximilian Bungarten / Germany 2022 / 20 Min. / German with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



Lev works on a construction site in a new housing estate in western Germany. But things change. Friends will leave and the desire to enter the closed forest grows.

THE 9TH STEP

Director: Irma Pužauskaite / Lithuania 2022 / 94 min. / Lithuanian with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / Guest programme Filmfestival Cottbus



Linas was addicted to alcohol for ten years, but now he has his life back on track. After an unexpected custody agreement, he lives with his 17-year-old daughter Ieva, who has

turned her back on him. As hard as Linas tries to patch up their relationship, Ieva is unforgiving. When her rebellious friend Maya takes shelter with them, Linas tries to stay focused on being a better father to Ieva. But increasingly, the lines between the three begin to blur.

QUEEN

Director: Samuel Perriard / Switzerland 2022 / 9 min. / without dialogue / world premiere / no age rating, therefore recommended for 18+ / Short Film Competition



A shepherdess wakes up from a dream. She has seen a wolf approaching her flock. She continues to devote herself to her work, tending the sheep for the summer on a remote alp

in Switzerland. She constantly searches the ridges of the surrounding mountains for the predator. When she finally comes face to face with the wolf, Queen, everything changes.

I AM LEO

Director, screenplay: Tajo Hurrle / Germany 2021 / 18 min. / German with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / Guest programme filmreif! Bundesfestival junger Film



Running across wide meadows, romping in the forest and building wooden huts: Leo, 12, is spending the autumn holidays with big sister Noémie and cousin Emil on Grandma Marlies'

farm. But when Leo is surprised by what Grandma Marlies calls great news, an identity crisis begins.

WILL MY PARENTS COME TO SEE ME

Director: Mo Harawe / Austria, Germany, Somalia 2022 / 28 min. / Somali with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



Somalia. A policewoman is sitting in her parked car. After a while, she gets out, puts on her service cap and enters the prison. There, crucial hours have dawned for young Farah. He is waiting for his parents to visit. And the policewoman accompanies him through the procedures of the Somali justice system.

WIR SIND ALLE KANAKEN

Director: Kervin Saint Pere / Austria, Germany 2021 / Experimental film / 22 min. / German with English subtitles / no age rating, therefore recommended for 18+ / MOP-Shortlist



What is actually said when the word Kanake is said? What image appears in one's mind when one hears the word Kanake? The film reflects on these questions as an anachronistic journey

through time, which attempts to decolonize the word and its meanings. The subject of observation is German colonialism in Oceania as well as its effects on the German-speaking world today.